ARTS, LETTRES, LANGUES

Licence Italien

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales (LLCER)

Niveau d'étude visé
BAC +3

ECTS
180 crédits

Durée
3 ans

Composante(s)
UFR Langues et Civilisations

Langue(s) d'enseignement
Italien, Français

Parcours proposés

- Licence 1 Italien
- Licence 2 Italien
- Licence 3 Italien

Présentation

La licence d'italien offre aux étudiants une formation complète sous le profil linguistique et culturel. Cette formation les amènera à maîtriser la langue italienne écrite et orale et à acquérir une connaissance fine de l'histoire italienne, de la richesse de sa production littéraire et artistique, sans négliger les aspects économiques et sociétaux. Le travail sur les structures de la langue et la pratique de la traduction sera appliqué, en particulier, au domaine professionnel de l'art du sous-titrage filmique. Cette formation vise également une bonne maîtrise de l'anglais, qui représente un enseignement obligatoire tous les semestres.

Télécharger le "Guide des étudiants Licence LLCER Italien 2024-2025"

Profil et réussite L1 (ODE) :

Objectifs

* Acquérir un niveau C1-C2 d'italien à l'oral et à l'écrit
* Savoir traduire des textes à caractère pratique, des articles de journaux, des extraits littéraires, savoir réaliser le sous-titrage d'une vidéo
* Acquérir une connaissance solide de la culture et de la société italiennes dans la diachronie
* Accompagner les étudiants vers l'élaboration de leur projet professionnel dans les métiers de l'enseignement, de la traduction et interprétariat, de l'animation culturelle, de la communication et du tourisme

Les + de la formation

Une riche programmation culturelle est proposée tout le long de la licence, en collaboration avec les associations culturelles de Bordeaux. Ce programme comprend des sorties au théâtre ou dans les musées, des conférences d'écrivains, la participation au Festival de la traduction à Arles, au Festival du Cinéma italien d'Andernos de même qu'au Festival Cinéma sans frontières d'Arcachon.

Dimension internationale

Un double diplôme avec l'Université "Alma Mater Studiorum" de Bologne est en préparation. Il permettra d'obtenir une licence italienne en plus de la française. La participation au programme d'échange ERASMUS est fortement conseillée, notamment en troisième année, dans l'une des universités partenaires au choix entre Rome, Bologne, Venise, Palerme, Gênes, etc. Après la licence, il sera possible de candidater via France Éducation international (anciennement CIEP) pour être assistant de français dans le secondaire en Italie.

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 22 juillet 2024

Organisation

Organisation

La formation est ouverte aux grands débutants en italien, qui s'engagent à suivre les parcours adaptés mis en place en première année (cours intensifs de langue, grammaire, expression).

De la L1 à la L3, la maquette comporte trois UE (Unités d'enseignements) structurées dans les blocs suivants :

1 : Langue écrite et orale : grammaire, expression, traduction (5h par semaine)

2 : Culture disciplinaire : littérature, arts, théâtre, histoire (environ 4h par semaine)

3 : Atelier : Traduction et intermédialité (2h en moyenne par semaine) et Géographie ou travail sur les sources numériques L'Anglais est obligatoire tous les semestres (2 h/semaine minimum) La formation est complétée par des enseignements transversaux (numérique, recherche documentaire, etc.) Les étudiants peuvent apprendre un autre langue (LV3) en cours du soir au CLBM (Centres de langues), en choisissant dans une offre très large.

Télécharger la plaquette de formation

Modalités d'évaluation des connaissances et compétences (MECC)

Comprendre les modalités de contrôle des connaissances : cliquez ici

MECC Licence Italien

Aménagements particuliers

Par application du ***règlement des études***, le régime général d'études et d'examens s'applique par défaut à tous les étudiants ; ceux-ci doivent assister indifféremment aux enseignements dispensés sous forme de Cours Magistraux (CM), de Travaux Dirigés (TD) en présentiel ou en ligne.

Toutefois, les étudiants relevant d'une des situations définies au **I)** 2) 2.2) du règlement des études (étudiants engagés dans la vie associative, sociale, professionnelle …), peuvent bénéficier d'une **adaptation du régime d'études et d'examens** afin de leur permettre de concilier le bon déroulement de leurs études avec des besoins spécifiques.

Ces aménagements peuvent porter sur l'emploi du temps, l'aménagement des examens privilégiant le contrôle terminal plutôt que le contrôle continu…

Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter les référents pédagogiques ou administratifs de votre formation dans la rubrique contacts.

Parcours adaptés

Dans le cadre du 1er cycle d'enseignement supérieur et plus spécifiquement en **1ère année de licence**, les publics prioritaires identifiés, à l'issue de **tests de positionnements** réalisés à la rentrée, peuvent se voir proposer des **parcours adaptés** pour favoriser leur réussite. Ceux-ci consistent selon le choix de la formation, à des périodes d'intégration pendant la semaine de pré-rentrée, à la participation à des actions de tutorat, à du soutien disciplinaire sous la forme d'un temps présentiel renforcé en petit groupe…

Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter les référents pédagogiques ou administratifs de votre formation dans la rubrique contacts.

Admission

Conditions d'admission

Titulaire ou futur titulaire du *baccalauréat*, du *DAEU « A »*, de l'*ESEU « A »* ou d'un titre équivalent (diplôme obtenu dans un pays membre de l'Union Européenne) pour une inscription en 1ère année.

Les étudiants titulaires de diplômes étrangers doivent suivre une **procédure spécifique.**

Utilisation des données personnelles dans le cadre d'une candidature pour cette formation : pour en savoir plus .

Examen des vœux

Consulter les critères et les attendus d'examen des vœux : Lien

Le vœu de chaque candidat est étudié par la commission d'examen au regard de la cohérence entre, d'une part, son projet de formation, ses acquis, ses compétences, sa motivation et, d'autre part, les attendus de la formation.
L'examen des vœux se fondera sur les éléments suivants :

* pour un lycéen : le contenu de la fiche avenir, la lettre de motivation, les notes des épreuves anticipées du *baccalauréat*, les bulletins de notes de première et de terminale avec une attention particulière portée sur la ou les disciplines visées.
* pour un candidat en réorientation ou un néo entrant sur titre étranger : le contenu de la lettre de motivation, les notes et résultats du *baccalauréat*, du *DAEU* ou du titre étranger. Une attention particulière est portée sur la ou les disciplines visées.

Admission

Licence 1 :

Je candidate pour une 1ère inscription à l'Université Bordeaux Montaigne ou une réorientation (changement de discipline) *:*

Accéder à Parcoursup

Licence 2, Licence 3

Je candidate pour une 1ère inscription à l'Université Bordeaux Montaigne ou une réorientation (changement de discipline) :

Je suis titulaire d'une 1ère ou 2ème année de licence obtenue dans une autre université française ou d'un titre pouvant permettre une inscription en 2ème année ou 3ème année de licence.

Accéder à Apoflux

Je redouble en licence 1, licence 2 ou licence 3 ou je m'inscris en année supérieure dans la même mention et le même parcours au sein du même diplôme, je me réinscris.

Niveau d'entrée : BAC

Niveau d'entrée obligatoire : Non

VAE

La validation des acquis vous permet sous certaines conditions de faire reconnaître vos capacités soit pour accéder à une formation préparant à un diplôme (validation des acquis professionnels,VAP), soit pour obtenir tout ou partie des unités d'enseignement d'un diplôme (validation des acquis de l'expérience,VAE).

en savoir +

Et après

Référentiel ROME : E1108 : Traduction, interprétariat, K1206 : Intervention socioculturelle, K2107 : Enseignement général du second degré, K2106 : Enseignement des écoles, K2108 : Enseignement supérieur, K2111 : Formation professionnelle, E1305 : Préparation et correction en édition et presse, G1101 : Accueil touristique, G1102 : Promotion du tourisme local, G1201 : Accompagnement de voyages, d'activits culturelles ou sportives

Savoir-faire et compétences

Compétences disciplinaires

* Se servir aisément des outils linguistiques permettant une communication et une compréhension de toute forme de discours (oral, directement produit ou enregistré, écrit, rapport, correspondance, information, essai, production littéraire …), dans différents contextes et ce :
  * dans la langue maternelle ;
  * dans la ou les langues visées.
* Analyser la production orale du locuteur natif des points de vue phonologiques et phonétiques.
* Mobiliser des connaissances historiques, des références culturelles et artistiques permettant de construire des mises en perspective et des transferts entre les aires géographiques, politiques et culturelles relevant de la langue maternelle et de la ou des langues visées.
* Mobiliser des concepts et cadres théoriques dans le domaine de l'étude d'une ou de plusieurs langues étrangères en lien avec les aires socio-culturelles correspondantes.
* Mettre en relation les productions d'une aire linguistique et culturelle donnée à différentes époques ou de ces productions avec celles d'autres aires culturelles dans une perspective comparatiste.
* Formuler à l'écrit et à l'oral des analyses, synthèses et traductions écrites, de la langue étudiée vers la langue maternelle ou réciproquement.

Compétences préprofessionnelles

* Situer son rôle et sa mission au sein d'une organisation pour s'adapter et prendre des initiatives.
* Identifier le processus de production, de diffusion et de valorisation des savoirs.
* Respecter les principes d'éthique, de déontologie et de responsabilité environnementale.
* Travailler en équipe autant qu'en autonomie et responsabilité au service d'un projet.
* Identifier et situer les champs professionnels potentiellement en relation avec les acquis de la mention ainsi que les parcours possibles pour y accéder.
* Caractériser et valoriser son identité, ses compétences et son projet professionnel en fonction d'un contexte.
* Se mettre en recul d'une situation, s'auto évaluer et se remettre en question pour apprendre.

Compétences transversales et linguistiques

* Utiliser les outils numériques de référence et les règles de sécurité informatique pour acquérir, traiter, produire et diffuser de l'information ainsi que pour collaborer en interne et en externe.
* Identifier et sélectionner diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet.
* Analyser et synthétiser des données en vue de leur exploitation.
* Développer une argumentation avec esprit critique.
* Se servir aisément des différents registres d'expression écrite et orale de la langue française.
* Se servir aisément de la compréhension et de l'expression écrites et orales dans au moins une langue vivante étrangère.

Insertion professionnelle

* Professeur des écoles
* Professeur certifié ou agrégé d'italien en collège / lycée
* Professeur de français pour les étrangers (FLE)
* Formateur en langue pour les adultes
* Traducteur / interprète
* Guide accompagnateur touristique
* Fonctionnaire de catégorie A dans l'administration publique
* Conservateur de bibliothèques
* Métiers du livre et de l'édition

Poursuite d'études

* Master MEEF Professorat des écoles
* Master MEEF Conseiller Principal d'Éducation
* Master d'études internationales et de journalisme
* etc.

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 22 juillet 2024

Poursuite d'études dans l'établissement

• Master Études culturelles : langues, lettres, arts

• Master DiFLES, ingénieries de formation, contextes pluriels

Passerelles et réorientation

La réorientation est une opportunité à saisir par l'étudiant lorsqu'il constate que la formation à laquelle il est inscrit ne correspond pas à ses attentes ou à son projet professionnel. La réorientation permet aux étudiants de repenser leur parcours d'études.

Tout étudiant inscrit peut choisir de se réorienter pendant son cursus. Toutefois la réorientation n'est pas de droit et est soumise à candidature.

* La réorientation peut être semestrielle, en 1ère et 2ème année de licence à la fin du premier semestre. La période s'étend de début novembre 2021 à début janvier 2022.
* La réorientation peut être annuelle, à la fin du semestre 2. Les étudiants peuvent aussi changer de filière à la rentrée universitaire suivante via *Parcoursup*.

L'équipe de la DOSIP propose une écoute et une aide à la réflexion sur ce projet.

Pour plus d'information sur la procédure de réorientation : Études & scolarité / Réorientation dans l'ENT étudiant.

Infos pratiques

Contacts

Responsable pédagogique

Cristina Panzera

0556426498

Cristina.Panzera@u-bordeaux-montaigne.fr

Contact administratif

Bureau des licences Italien

licence-babel-italien@u-bordeaux-montaigne.fr

Lieu(x)

Bordeaux et agglomération

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 22 juillet 2024

Programme

Licence 1 Italien

Semestre 1 Licence Italien

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Langue écrite et orale 1	UE				12
Médias italiens	ECUE		12h		
Initiation à la traduction : version 1	ECUE		12h		3
Communication écrite et orale	ECUE		36h		
Atelier	UE				6
Géographie et société	ECUE		12h		
Traduction et intermédialité	ECUE		12h		3
Enjeux et outils recherche d'information et de l'orientation	UE				3
Culture disciplinaire	UE				6
Société italienne	ECUE		12h		
Littérature italienne	ECUE		24h		
Histoire contemporaine	ECUE	12h			2
Langue C - Anglais	UE		24h		

Semestre 2 Licence Italien

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Langue écrite et orale 2	UE				9
Initiation à la traduction : version 2	ECUE		12h		2
Communication écrite et orale	ECUE		36h		
Laboratoire	ECUE		12h		
Culture disciplinaire	UE				6
Histoire des mentalités	ECUE	12h			2
Arts italiens	ECUE		12h		
Littérature italienne	ECUE		24h		
UE Découverte Semestre 2	Choix				3
Japons pluriels (licence 1)	UE				3
Regards géographiques sur le monde (Licence 1)	UE				3
La Russie dans le monde	UE				3
Aperçus sur le romantisme littéraire européen	UE				3
Panorama de l'histoire de la Chine	UE				3
Architecture (présentiel)	UE				3
Introduction à l'histoire moderne	UE				3

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 22 juillet 2024

Héros et Héroïnes de légende dans l'Antiquité (à distance)	UE				3
Italie : villes, art et culture	UE				3
Etre artiste aux XXe et XXIe siécles. Introduction HA conten	UE				3
Analyses philosophiques du présent	UE				3
Culture Amérique Latine	UE				3
Histoire et civilisation arabe	UE				3
Initiation aux sciences de l'information et communication (Licence 1)	UE				3
De l'Estuaire aux Pyrénées, langue et culture occitane	UE				3
Introduction à l'histoire ancienne (à distance)	UE				3
Introduction à la linguistique générale	UE				3
Ukraine, arts, culture et civilisations	UE				3
La transition écologique vue depuis les SHS	UE				3
Grandes villes du Royaume Uni et des Etats-Unis	UE				3
Le sport santé	UE				3
Cultures et sociétés brésiliennes et portugaises	UE				3
Langue C - Anglais	UE		24h		
Atelier	UE				6
Cultures et territoires	ECUE		12h		
Traduction et intermédialité 2	ECUE		12h		3
Méthodologie du travail universitaire	UE				3

Licence 2 Italien

Semestre 3 Licence Italien

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Langue C - Anglais	UE		24h		
UE Découverte Semestre 3	Choix				3
Introduction à la philosophie chinoise	UE				3
De l'Estuaire aux Pyrénées, langue et culture basque	UE				3
Introduction à la didactique des langues	UE				3
Introduction à l'histoire médiévale (à distance)	UE				3
Cinéma italien	UE				3
Approche théorique et pratique des Arts plastiques	UE				3
Introduction à l'histoire contemporaine (à distance)	UE				3
La langue française dans le temps et dans l'espace (distance	UE				3
Initiation aux sciences de l'information et communication (Licence 2)	UE				3
Art et culture arabe	UE				3
Cinéma et littérature	UE				3
Lire et écrire la philosophie	UE				3
Culture Espagne	UE				3
Découvrir la Russie à travers les arts	UE				3

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 22 juillet 2024

Japons pluriels (licence 2)	UE				3
Regards géographiques sur le monde (Licence 2)	UE				3
Histoire de l'ar t: architecture	UE				3
Pays et régions langue portugaise : Afrique Brésil Portugal	UE				3
Grandes villes du Commonwealth	UE				3
Atelier	UE				6
Traduction et intermédialité	ECUE		24h		2
Méthodologie de l'écrit	ECUE		12h		2
Revue de presse	ECUE		12h		
Monde pro et autonomie en milieu documentaire	UE				3
Découverte du monde professionnel des sources d'information	ECUE				3
Langue écrite et orale 3	UE				9
Communication écrite et orale	ECUE		36h		
Thème grammatical	ECUE		6h		3
Jeux de rôle	ECUE		12h		3
Culture disciplinaire	UE				6
Littérature italienne	ECUE		24h		
Arts de la scène	ECUE		24h		
Géographie humaine	ECUE	12h			2

Semestre 4 Licence Italien

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Projet professionnel et identité numérique	UE				3
Projet professionnel et identité numérique	ECUE				3
Langue et traduction	UE				9
Traduction littéraire	ECUE		12h		3
Communication écrite et orale	ECUE		36h		
Médias italiens	ECUE		12h		
Culture disciplinaire	UE				6
Etat et société italienne	ECUE		12h		
Economie et société	ECUE		12h		
Arts et littérature	ECUE		30h		2
Interculturalité	Choix				3
Histoire et civilisations arabes	ECUE	24h			
Introduction aux civilisations slaves 2	ECUE	12h	12h		
Interculturalité	ECUE				
Cultures croisées des pays de langue portugaise 2	ECUE	24h			
Société Chine 2	ECUE	12h	12h		3
Langue C - Anglais	UE		24h		
Atelier	UE				6
Méthodologie de l'écrit	ECUE		12h		

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 22 juillet 2024

Traduction et intermédialité	ECUE		24h		

Licence 3 Italien

Semestre 5 Licence Italien

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Langue et traduction	UE				9
Synthèse	ECUE		24h		
Faits de langue et linguistique	ECUE		20h		
Version	ECUE		24h		3
Langue C - Anglais	UE		24h		
Atelier	UE				6
Traduction et intermédialité	ECUE		12h		2
Exploitation d'outils numériques	ECUE		24h		
Culture italienne en images	ECUE		12h		
Culture disciplinaire	UE				9
Sociologie italienne	ECUE		12h		
Littérature italienne	ECUE		24h		
Histoire et traditions politiques	ECUE		24h		
Pré-professionnalisation UFR LC S5	UE				3

Semestre 6 Licence Italien

	Nature	CM	TD	TP	Crédits
Langue et traduction	UE				6
Version	ECUE		24h		2
Commentaire	ECUE		16h		
Faits de langue et linguistique	ECUE		26h		2
Culture disciplinaire	UE				9
Partis politiques	ECUE		16h		
Sociologie	ECUE		8h		
Arts et littérature	ECUE		30h		3
Atelier	UE				6
Traduction et intermédialité	ECUE		24h		
Exploitation d'outils numériques	ECUE		24h		
Projet tutoré étudiant.e	ECUE		4h		2
Interculturalité	Choix				3
Histoire et civilisations arabes	ECUE	24h			3
Cultures croisées des pays de langue portugaise 4	ECUE	24h			
Culture et société des pays slaves	ECUE	12h	12h		

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 22 juillet 2024

Pré-professionnalisation	UE	24h
Langue C - Anglais	UE	24h

Informations non contractuelles.
Dernière mise à jour le 22 juillet 2024